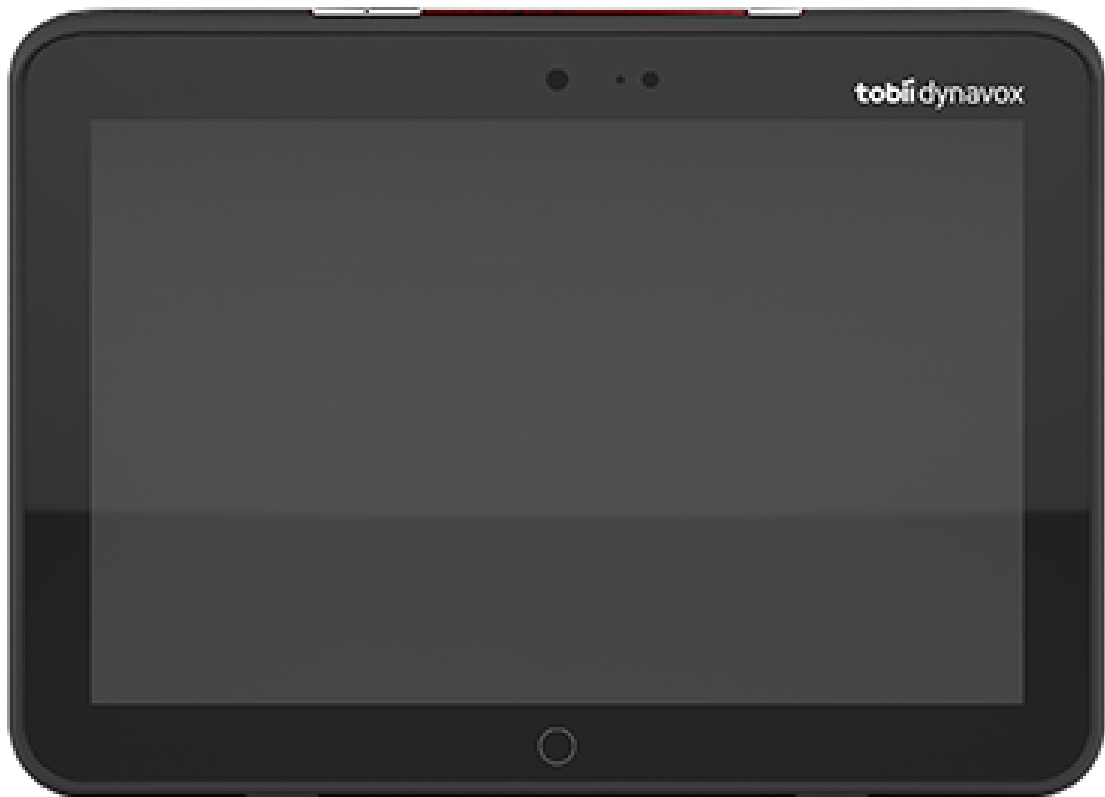


Tobii Dynavox I-Series Benutzerhandbuch

I-110



Benutzerhandbuch Tobii Dynavox I-Series

Version 1.0

07/2017

Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © Tobii AB (publ)

Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers darf kein Teil dieses Dokuments vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise weitergegeben werden, sei es elektronisch, per Fotokopie, Aufnahme oder auf andere Art.

Der beanspruchte Urheberrechtsschutz umfasst alle Formen und Arten von urheberrechtlich schützbarem Material und von Informationen, die durch geschriebenes oder richterlich festgelegtes Recht erlaubt oder im Folgenden gewährt sind, einschließlich, ohne Beschränkung auf aus den Softwareprogrammen generiertes Material, das auf dem Bildschirm dargestellt wird, wie z. B. Bildschirmanzeigen, Menüs usw.

Dieses Dokument enthält Informationen, an denen Tobii Dynavox die Urheberrechte besitzt. Jegliche Vervielfältigung, ob vollständig oder auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Genehmigung durch Tobii Dynavox.

Bei in diesem Dokument erwähnten Produkten kann es sich um Warenzeichen und bzw. oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer handeln. Herausgeber oder Verfasser erheben keinerlei Ansprüche auf diese Warenzeichen.

Dieses Dokument wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Herausgeber und Verfasser haften nicht für Fehler bzw. Auslassungen oder für Schäden, die aus einer Nutzung der im Dokument enthaltenen Informationen oder einer Verwendung der zugehörigen Programme sowie des Quellcodes resultieren. Herausgeber und Verfasser haften in keinsten Weise für Gewinnaufälle oder andere wirtschaftliche Schäden, die tatsächlich oder angeblich, direkt oder indirekt durch dieses Dokument verursacht wurden.

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Aktuelle Versionen dieses Dokuments finden Sie auf der Tobii Dynavox-Webseite unter www.TobiiDynavox.com.

Hersteller: Tobii Dynavox, Karlsrovagen 2D, 182 53 Danderyd, Schweden

Inhalt

1	Anleitung	5
1.1	Erläuterung der Warnsymbole.....	5
1.2	Symbole und Kennzeichnungen	5
1.3	Verwendungszweck.....	6
1.3.1	Mobil verwenden.....	7
1.3.2	Fest montiert verwenden	7
1.4	Lieferumfang.....	8
1.4.1	Tobii Dynavox I-Series	8
2	Sicherheit	9
2.1	Vermeidung von Hörschäden	9
2.2	Temperatur	9
2.3	Netzteil und Akkus	10
2.4	Montage	10
2.5	Notsituation	11
2.6	Elektrizität.....	11
2.7	Sicherheit von Kindern	11
2.8	Software	11
2.9	Magnetfeld	11
2.10	Nutzung in Verbindung mit Dritten	11
2.11	Umfeldsteuerung.....	11
3	Überblick über das I-110	12
3.1	Hauptfunktionen.....	12
3.2	Produktdesign	12
3.2.1	Anschlüsse, Sensoren und Gerätetasten.....	13
3.3	Vorinstallierte Software	14
4	Akkus im Tobii Dynavox I-Series	15
4.1	Akkus	15
4.2	Tablet-PC laden.....	15
4.2.1	LED-Verhalten	15
5	Tobii Dynavox I-Series verwenden	16
5.1	Gerät einschalten	16
5.1.1	Erstmaliger Start	16
5.1.2	Passwortinformation	16
5.1.3	Die App „Discover Tobii Dynavox“	16
5.2	Das Tobii Dynavox I-Series ausschalten	17
5.3	Energie sparen.....	17
5.3.1	Den Bildschirm ein-/ausschalten	17
5.4	Kameras verwenden	17
5.5	Lautstärkeregelung.....	17
5.6	Klangregelung.....	17
6	Produktpflege	18
6.1	Temperatur und Feuchtigkeit.....	18
6.1.1	Allgemeine Verwendung – Betriebstemperatur	18
6.1.2	Transport und Lagerung.....	18
6.2	Reinigung.....	18
6.2.1	Reinigung der Lautsprecher.....	18

6.3	Platzierung	18
6.4	Transport des Tobii Dynavox I-Series	18
6.5	Das Tobii Dynavox I-Series entsorgen	19
Anhang A	Kundendienst, Garantie, Schulungsressourcen	20
A1	Kundendienst	20
A2	Garantie.....	20
A3	Schulungsressourcen	20
Anhang B	Zertifizierungsinformationen.....	21
B1	FCC-Bestimmungen.....	21
	B1.1 P15B Ausrüstung.....	21
	B1.2 Mobile Geräte.....	21
B2	SAR-Informationen (Funkwellenabstrahlung und spezifische Absorptionsrate).....	21
B3	Industry Canada Statement	22
B4	CE-Bestimmungen	22
B5	Richtlinien und Normen	23
Anhang C	Maximal zugelassene Temperatur	24
Anhang D	Technische Daten	25
D1	Tobii Dynavox I-Series Gerät.....	25
D2	Akku	25
D3	Netzadapter.....	26
Anhang E	Zugelassene Zubehörteile	27

1 Anleitung





Vielen Dank, dass Sie sich für ein Tobii Dynavox I-Series von Tobii Dynavox entschieden haben!

Um eine optimale Produktleistung sicherzustellen, lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch.

Tobii Dynavox I-Series sind Sprachausgabegeräte von Tobii Dynavox, die für Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen, wie Sprachstörung, Sprachbehinderung, physischer oder kognitiver Behinderung, konzipiert sind. Sie bieten eine Kommunikationshilfe, Computerzugang und Funktionen zur Umfeldsteuerung.

1.1 Erläuterung der Warnsymbole










In diesem Handbuch werden vier (4) Warnsymbole zur Anzeige unterschiedlicher Warnstufen verwendet:

-  Wird für wichtige Hinweise für den Benutzer verwendet oder solche, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen.
-  Wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Schäden oder Fehlfunktionen an der Ausrüstung verursachen kann.
-  Wird verwendet, um darauf hinzuweisen, dass ein erhebliches Schadensrisiko für den Benutzer besteht, wenn der Warnhinweis nicht beachtet wird.
-  Wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Hörschäden verursachen kann.

1.2 Symbole und Kennzeichnungen

Diese Übersicht enthält Informationen zu Symbolen, die am Tobii Dynavox I-Series, Zubehörteilen oder auf der Verpackung zu finden sind.

Symbol oder Kennzeichnung	Beschreibung
	Entsorgung gemäß der jeweils geltenden Landesvorschriften.
	CE ist eine Abkürzung der Europäischen Gemeinschaft und dieses Zeichen liefert Zollbehörden in der Europäischen Union die Information, dass das Produkt einer oder mehreren EG-Richtlinie(n) entspricht.
	Dieses Zeichen ist ein Prüfzeichen, das auf elektronischen Produkten angebracht wird, die in den USA hergestellt oder vertrieben werden. Es bestätigt, dass die vom Gerät ausgehende elektromagnetische Störaussendung unter den durch die Federal Communications Commission zugelassenen Grenzwerten liegt.
	Erfüllt die einschlägigen australischen EMV-Anforderungen
	Gerät der Schutzklasse II (verstärkte Isolierung).
	UL Prüfzeichen für anerkannte Komponenten für Kanada und die USA.
	Das am meisten anerkannte, internationale Sicherheitszeichen. Dieses Sicherheitskennzeichen zeigt an, dass das Produkt gemäß EN 60601-1 getestet wurde.

Symbol oder Kennzeichnung	Beschreibung
	Ausschließlich zur Nutzung im Innenbereich.
	Dieses Kennzeichen zeigt die Polarität/Belegung der Kontakte des Netzteils an.
	Kennzeichen zeigt an, dass ein Netzteil die Level V Anforderungen bei sowohl 115 V/60 Hz als auch 230 V/50 Hz erfüllt, wenn es für den Betrieb bei mehreren Eingangsspannungen konzipiert ist. Produkte, die mit einem Kennschild für nur eine Spannung und Frequenz gekennzeichnet sind, sollten auch dieses Kennzeichen tragen sofern das Produkt die Leistungsanforderungen erfüllt. Mit anderen Worten, Hersteller brauchen die Spannung nicht mit dem Kennzeichen anzuzeigen.
	USB 3.0-Anschluss
	Stromanschluss (GS)
	3,5 mm Kopfhöreranschluss
SW1	3,5 mm Schalteranschluss 1
SW2	3,5 mm Schalteranschluss 2
	Bitte im Benutzerhandbuch nachlesen
	Wechselstrom
	Gleichstrom
IP54	Schutz gegen Eindringen unerwünschter Substanzen (mit I/O-Abdeckung zum Schutz der Stecker) IP5x = Staubgeschützt IPx4 = Spritzwassergeschützt

1.3 Verwendungszweck

Das Tobii Dynavox I-Series ist ein dediziertes Sprachausgabegerät (Speech Generating Device, SGD), das in erster Linie als Hilfsgerät für Unterstützte Kommunikation (UK) entwickelt wurde. Darüber hinaus bietet Tobii Dynavox I-Series Benutzern einen alternativen Computerzugang sowie Funktionen zur Fernkommunikation und Umweltsteuerung.

Die Zielgruppe für Tobii Dynavox I-Series sind Personen mit körperlichen und/oder kognitiven Problemen, die ihre Fähigkeit, zu sprechen, zu kommunizieren und an alltäglichen Aktivitäten teilzunehmen, beeinträchtigen. Das Tobii Dynavox I-Series bietet diesen Benutzern eine auf ihr Alter sowie ihre kognitiven, sprachlichen und körperlichen Fähigkeiten abgestimmte

Kommunikationsmöglichkeit. Dies geschieht durch visuell dargestellte Szenen (Visual Scene Displays, VSDs), gitterförmig angeordnete Symbolseiten oder beides. Die erstellten Nachrichten werden mithilfe von aufgezeichneten oder synthetischen Stimmen wiedergegeben.

Das Tobii Dynavox I-Series ist für ein breites Spektrum an benötigten Eingabemethoden und Einsatzgebieten ausgelegt. Typischerweise wird der Benutzer ambulant versorgt und interagiert mit dem Gerät über Berührungen. Darüber hinaus ist das Gerät für Benutzer mit körperlichen Beeinträchtigungen, die auf alternative Zugangsmöglichkeiten wie z. B. Scanning per Schalter oder Montage am Rollstuhl angewiesen sind, geeignet. Das Tobii Dynavox I-Series basiert auf Windows 10 und ist sowohl in einer dedizierten als auch in einer offenen Konfiguration erhältlich. In der dedizierten Konfiguration gewährt das Tobii Dynavox I-Series Benutzern keinen Zugriff auf Funktionen, die nicht zu Kommunikationszwecken verwendet werden.

Das Tobii Dynavox I-Series kann nicht nur zur direkten Kommunikation verwendet werden, sondern bietet darüber hinaus einen alternativen Zugang zu einer Reihe von Computerbedienungs- und Fernkommunikationsfunktionen. Das Gerät hat eingebautes WLAN und kann über Bluetooth an das Mobilfunknetz angeschlossen werden. Das Tobii Dynavox I-Series hat außerdem eingebaute Infrarotsender, mit deren Hilfe Benutzer Fernseher, Rollläden und andere IR-kompatible Geräte in ihrer Umgebung steuern können.

Das Tobii Dynavox I-Series ist ein medizinisches Gerät, das die Bestimmungen von EN-60601 und alle anderen gesetzlichen Bestimmungen der Länder, in denen es angeboten wird, erfüllt. Das Tobii Dynavox I-Series ist erheblich robuster als gewöhnliche Tablets, bietet Schutzklasse IP54 gegen Eindringen unerwünschter Substanzen und kann daher in sehr vielen verschiedenen Situationen verwendet werden. Das Tobii Dynavox I-Series ist nicht zur Verwendung als einziges Kommunikationsmittel von Benutzern ausgelegt. Für den Fall, dass das Gerät versagt oder aus anderen Gründen nicht zur Verfügung steht, sollten Benutzer über eine alternative, technisch weniger anspruchsvolle Kommunikationsmethode verfügen.



Das Tobii Dynavox I-Series ist nicht lebenserhaltend oder lebensunterstützend.

Für den Fall, dass das Tobii Dynavox I-Series ausfällt, kann der Benutzer es nicht zur Kommunikation verwenden.

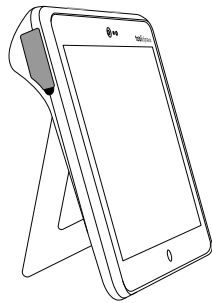


Es kann sowohl in Innen- als auch in Außenbereichen verwendet werden.

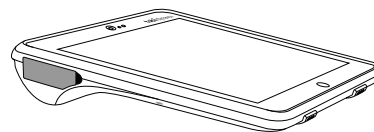
1.3.1 Mobil verwenden

Als mobiles Gerät kann das Tobii Dynavox I-Series in der Hand gehalten und in zwei (2) verschiedenen Positionen verwendet werden:

- Stehend
- Liegend



Stehend



Liegend

Mithilfe des eingebauten Ständers kann das I-110 auf flachen Oberflächen stehen. Durch Einklappen des Ständers kann das Gerät auch in liegender Position verwendet werden, entweder auf einer Oberfläche oder in der Hand. Mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Trageriemens kann der Benutzer das Gerät auch um den Hals tragen. Die Eingabe durch Berührung, Scanning oder alternative Eingabemethoden ist in beiden Positionen möglich.

1.3.2 Fest montiert verwenden

Das Tobii Dynavox I-Series kann mit mehreren Montagesystemen befestigt werden.

- ConnectIT
- REHAdapt
- Daessy

1.4 Lieferumfang



Wir empfehlen, die Originalverpackung des Tobii Dynavox I-Series aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

Bitte beachten Sie: Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

1.4.1 Tobii Dynavox I-Series

Der Lieferumfang des Tobii Dynavox I-Series umfasst Folgendes:

- 1 Tobii Dynavox I-Series
- 1 Netzteil für das Tobii Dynavox I-Series
- 1 Trageriemen
- 1 Lizenz für Windows 10 (Lizenzaufkleber auf dem Gerät)
- Die folgende Kommunikationssoftware von Tobii Dynavox:
 - Tobii Dynavox Snap (vorinstalliert)
 - Tobii Dynavox Communicator 5 (vorinstalliert)
- 1 Tobii Dynavox Snap Scene (vorinstalliert)
- 1 Tobii Dynavox ALL (vorinstalliert)
- 1 Tobii Dynavox I-Series Benutzerhandbuch (als PDF-Datei auf dem Gerät)
- 1 Tobii Dynavox I-Series Kurzanleitung (in gedruckter Form)
- 1 Sicherheits- und Zertifizierungsdokument (in gedruckter Form)

2 Sicherheit

Das Tobii Dynavox I-Series wurde getestet und zugelassen und entspricht allen in *Anhang B Zertifizierungsinformationen, Seite 21* dieser Anleitung und im *Anhang D Technische Daten, Seite 25* aufgeführten Spezifikationen und Normen. Um einen sicheren Betrieb des Tobii Dynavox I-Series zu gewährleisten, sind jedoch einige Warnhinweise zu beachten:



Es dürfen keine Modifikationen an dieser Ausrüstung vorgenommen werden.



Das Tobii Dynavox I-Series ist nicht als lebensunterstützendes Gerät zu verwenden und im Falle eines Funktionsverlustes durch Stromausfall oder andere Ursachen ist auf das Gerät kein Verlass.



Das Tobii Dynavox I-Series erfüllt die Anforderungen einer hohen Schutzklasse gegen das Eindringen unerwünschter Substanzen und kann daher Regen oder Schnee widerstehen. Das Gerät darf aber nicht starkem Regen ausgesetzt werden oder in Wetterverhältnissen genutzt werden, die nicht den technischen Daten des Tobii Dynavox I-Series entsprechen.



Das Tobii Dynavox I-Series ist robust und haltbar. Dennoch sollte es unterwegs vorsichtig behandelt und verwendet werden.



Sollten sich kleine Teile vom Tobii Dynavox I-Series lösen, könnte das Risiko einer Erstickungsgefahr bestehen.



Das Tobii Dynavox I-Series darf nur mit Zubehörteilen verwendet werden, die für das Tobii Dynavox I-Series bestimmt und mit einer Montageanleitung ausgestattet sind.



Kleine Kinder oder Menschen mit geistiger Behinderung sollten das Tobii Dynavox I-Series ohne Aufsicht durch Erziehungsberechtigte bzw. Assistenz weder erreichen noch benutzen dürfen, gleichgültig, ob sie einen Trageriemen verwenden oder nicht.

2.1 Vermeidung von Hörschäden



Wenn Kopfhörer oder Lautsprecher mit zu hoher Lautstärke verwendet werden, kann ein dauerhafter Hörverlust die Folge sein. Um dies zu vermeiden, stellen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel ein. Es ist zwar möglich, dass Sie sich im Laufe der Zeit an zu hohe Lautstärken gewöhnen und diese nicht als störend empfinden. Dadurch laufen Sie jedoch Gefahr, Ihren Hörsinn zu schädigen. Wenn Sie Symptome wie Pfeifgeräusche im Ohr bemerken, verringern Sie die Lautstärke oder sehen Sie von einer Kopfhörernutzung ab. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann es zu einer Beeinträchtigung des Hörvermögens kommen.

Spezialisten empfehlen folgende Maßnahmen zum Schutz des Gehörs:

- Beschränken Sie die Dauer, über die Sie Kopfhörer mit hoher Lautstärke nutzen.
- Erhöhen Sie nach Möglichkeit nicht die Lautstärke, um Störgeräusche in der Umgebung auszublenden.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht verstehen können.

So erreichen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel:

- Stellen Sie eine niedrige Lautstärke ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke allmählich, bis Sie den Klang verzerrungsfrei und deutlich wahrnehmen können.

2.2 Temperatur



Wird das Tobii Dynavox I-Series in direktem Sonnenschein oder in einer anderen heißen Umgebung verwendet, können die Geräteoberflächen sehr heiß sein. Das Gerät hat einen integrierten Temperatursensor, mit dem die Temperatur überwacht wird. Sollte der Sensor Temperaturen messen, die über den in *Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt, Seite 24* angegebenen Temperaturen liegen, wird das Gerät Windows automatisch herunterfahren, um kein Risiko für eine Schädigung des Benutzers zu erzeugen. Es kann eine Weile dauern, bis das Tobii Dynavox I-Series wieder eingeschaltet werden kann, da es möglicherweise zunächst abkühlen muss.

2.3 Netzteil und Akkus



Das Tobii Dynavox I-Series enthält einen wiederaufladbaren Akku. Bei allen Akkus lässt die Leistung mit der Zeit nach. Deshalb kann die mögliche Nutzungszeit des Tobii Dynavox I-Series nach vollständigem Laden mit der Zeit kürzer sein als noch bei dem neuen Gerät.



Das Tobii Dynavox I-Series arbeitet mit einem Lithium-Ionen-Akku.

Sollten Sie sich in einer sehr warmen Umgebung aufhalten, kann es zu Beeinträchtigungen beim Laden des Akkus kommen. Die Innentemperatur des Akkus sollte zwischen 0 °C/32 °F und 45 °C/113 °F liegen, damit er geladen werden kann. Wenn die Akkutemperatur auf über 45 °C/113 °F ansteigt, wird der Akku nicht geladen.

Bringen Sie in diesem Fall das Tobii Dynavox I-Series in eine kühlere Umgebung, damit der Akku korrekt geladen werden kann.



Das Tobii Dynavox I-Series darf weder Feuer noch Temperaturen über 60 °C/140 °F ausgesetzt werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Akkus, einer Hitzeentwicklung, Entzündung oder Explosion kommen. Hinweis: In bestimmten Situationen, z.B. im Kofferraum eines Autos an einem heißen Tag, kann der genannte Temperaturbereich in ungünstigsten Fall überschritten werden. Wird das Tobii Dynavox I-Series in einem aufgeheizten Kofferraum aufbewahrt, können daher Fehlfunktionen auftreten.



Laden Sie den Akku des Tobii Dynavox I-Series nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C/32 °F bis 45 °C/113 °F.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, um das Tobii Dynavox I-Series zu laden. Die Verwendung eines nicht autorisierten Netzadapters kann schwere Beschädigungen des Tobii Dynavox I-Series zur Folge haben.



Öffnen oder modifizieren Sie nicht das Metallgehäuse des Tobii Dynavox I-Series oder des Netzteils. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können. Wenn das Tobii Dynavox I-Series oder das Zubehör mechanisch beschädigt ist, **darf es nicht verwendet werden**.



Wenn weder der Akku geladen noch das Tobii Dynavox I-Series an das Netzteil angeschlossen ist, schaltet sich das Tobii Dynavox I-Series ab.



Ist das Kabel des Netzteils beschädigt, darf es nur von Fachpersonal ausgewechselt werden. Verwenden Sie das Netzkabel solange nicht, bis es ausgewechselt wurde.



Schließen Sie das Tobii Dynavox I-Series nur an die mit dem Gerät mitgelieferten Netzteile an.



Der Netzstecker am Gerät wird als Haupttrennvorrichtung verwendet. Bitte positionieren Sie das Tobii Dynavox I-Series nicht so, dass die Trennvorrichtung schwer zugänglich ist.



Für den Transport von Geräten mit Li-Ion-Akkus gelten spezielle Vorschriften. Diese Akkus können gefährliche Mengen an Hitze abgeben, sich entzünden und Feuer auslösen, wenn sie herunterfallen, zerstört oder kurzgeschlossen werden.

Bitte beachten Sie die IATA-Vorschriften beim Versand von Lithium-Metall- oder Lithium-Ionen-Akkus oder -Zellen: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Die Netzteile dürfen nur unter der Aufsicht eines Erziehungsberechtigten oder einer Pflegeperson verwendet werden.

2.4 Montage



Das Tobii Dynavox I-Series ist gemäß den HERSTELLERVORGABEN für zugelassene Anbringungen zu montieren. Tobii Dynavox oder seine Vertreter haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die dadurch verursacht werden, dass das Tobii Dynavox I-Series sich aus einer Anbringenvorrichtung löst und herunterfällt. Der Benutzer trägt bei der Montage eines Tobii Dynavox I-Series das alleinige Risiko.

2.5 Notsituation



Nutzen Sie das Tobii Dynavox I-Series nicht als einzige Möglichkeit für Notrufe oder Bankgeschäfte. Wir empfehlen Ihnen, für Notsituationen mehrere Kommunikationsmöglichkeiten bereitzuhalten. Bankgeschäfte sollten ausschließlich mit einem System ausgeführt werden, das von Ihrer Bank empfohlen wurde und den Standards des Instituts entspricht.

2.6 Elektrizität



Öffnen Sie nicht das Metallgehäuse am Tobii Dynavox I-Series. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können.

2.7 Sicherheit von Kindern



Tobii Dynavox I-Series sind moderne Computersysteme und elektronische Geräte. Genau betrachtet bestehen sie aus mehreren Einzelteilen, die zu einem Ganzen verbaut wurden. In Kinderhänden können bestimmte Einzelteile, z. B. Zubehörteile, vom Gerät getrennt werden, wodurch möglicherweise Erstickungsgefahr oder eine andere Gefahr für das Kind besteht.

Kleine Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht durch Erziehungsberechtigte weder erreichen noch benutzen können.

2.8 Software



Im Lieferumfang von Windows 10 ist Windows Defender enthalten, das Schutz vor Viren, Malware und anderen potenziellen Bedrohungen bietet. Ganz gleich, ob Sie Windows Defender oder Antivirensoftware von Drittanbietern nutzen, wir empfehlen Ihnen, Ihre Antivirensoftware immer auf dem neuesten Stand zu halten.



Die Installation anderer als der auf dem Tobii Dynavox I-Series vorinstallierten Software erfolgt auf eigenes Risiko des Nutzers. Externe Software könnte bei dem Tobii Dynavox I-Series Fehlfunktionen auslösen und von der Gewährleistung ausgeschlossen sein.

2.9 Magnetfeld



Das Tobii Dynavox I-Series enthält Magnete. Magnetfelder können Störungen bei Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten verursachen. In der Regel sollten Sie stets einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Ihrem Implantat und irgendwelchen magnetischen Gegenständen einhalten.

Wenn Sie vermuten, dass das Tobii Dynavox I-Series die Funktion Ihres Herzschrittmachers oder eines anderen medizinischen Geräts beeinträchtigt, nutzen Sie das Tobii Dynavox I-Series nicht mehr. Suchen Sie Ihren Arzt auf, um konkrete Informationen bezüglich des betroffenen medizinischen Geräts zu erhalten.

2.10 Nutzung in Verbindung mit Dritten



Die Verwendung des Tobii Dynavox I-Series außerhalb der vorgesehenen Nutzung und mit Software oder Hardware von Dritten, durch die die vorgesehene Verwendung verändert wird, stellt ein Risiko dar und Tobii Dynavox kann in diesen Fällen keinerlei Verantwortung übernehmen.



Da es sich um ein medizinisches Gerät handelt, müssen zur SIGNALEINGABE/-AUSGABE angeschlossene Teile dem medizinischen Standard 60601-1 der IEC entsprechen.

2.11 Umfeldsteuerung



Die programmierbare IR-Fernbedienung (Environmental Control Unit, ECU) sollte nicht als alleinige Steuerungsmöglichkeit von IR-gesteuerten Geräten verwendet werden.

3 Überblick über das I-110

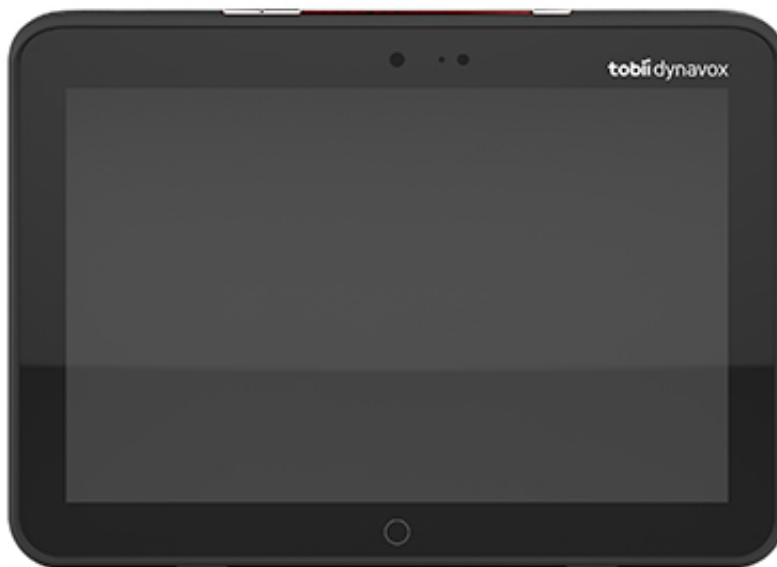
3.1 Hauptfunktionen

Das I-110 ist mit mehreren integrierten Funktionen versehen.

- 2 × Kameras
- 1 × internes Mikrofon
- 1 × USB—A (volle Größe) 3.0-Anschluss
- 1 × Stromanschluss (GS)
- 2 × 3,5-mm-Schalteranschlüsse
- 2 × interner Lautsprecher
- 1 × Bluetooth®
- 1 × WLAN (Wireless Local Area Network)
- 4 × IR-Sender und 1 × IR-Empfänger

3.2 Produktdesign

Das Tobii Dynavox I-Series hat einen kapazitiven Touchscreen mit Farbdarstellung und LED-Hintergrundbeleuchtung. Das I-110 hat einen 10.1"-Bildschirm mit einer Auflösung von 1920 × 1200 Pixeln.



3.2.1 Anschlüsse, Sensoren und Gerätetasten

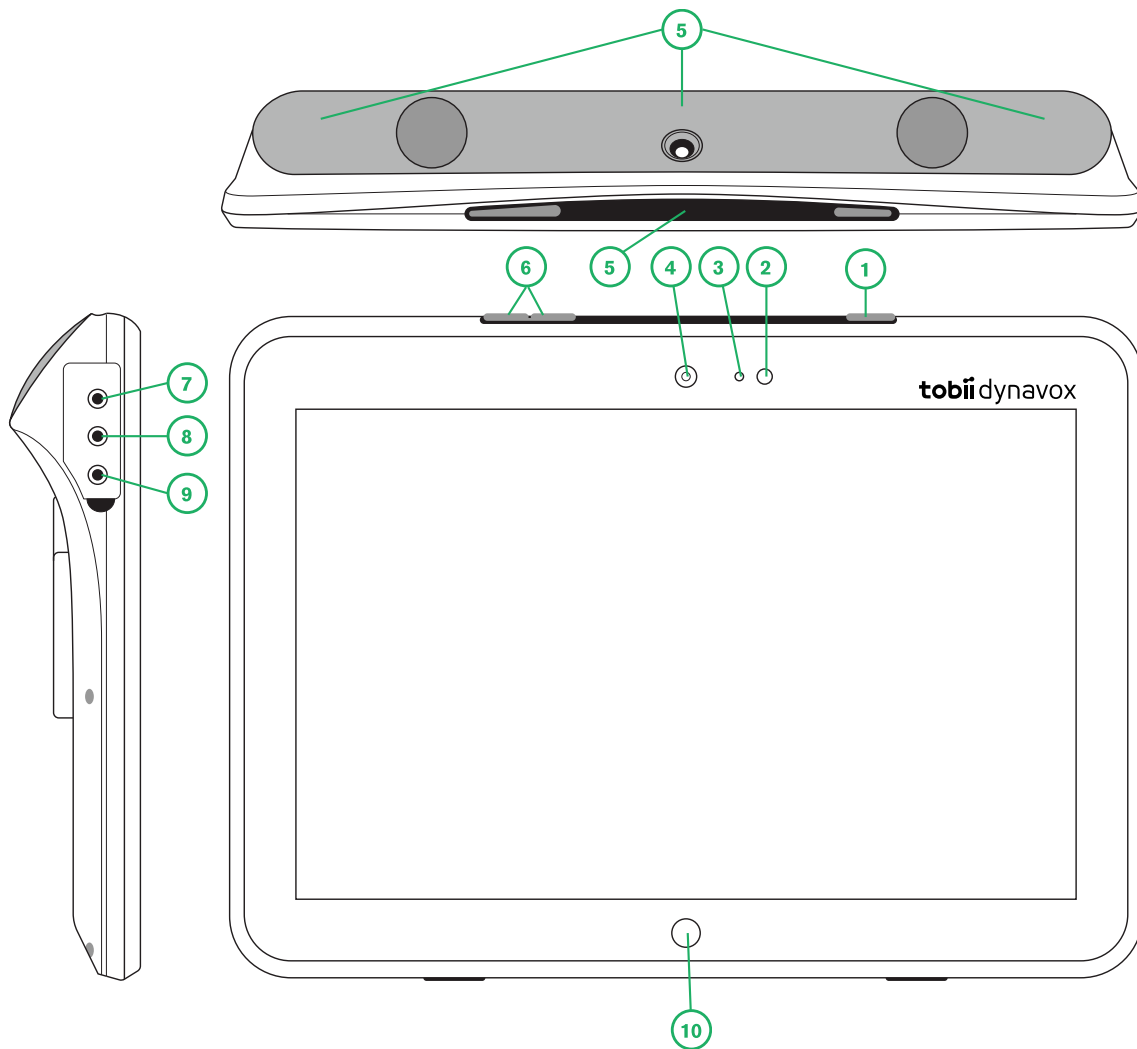


Abbildung 3.1 Tobii Dynavox I-Series Tablet-PC

Position	Beschreibung	Position	Beschreibung
1	Netzschalter	6	Lautstärketasten
2	Betriebsanzeige-LED	7	3,5 mm Kopfhöreranschluss
3	Lichtsensor	8	Schalteranschluss 1, 3,5 mm
4	Kamera 2 MP Autofokus (AF)	9	Schalteranschluss 2, 3,5 mm
5	IR-Fernbedienung	10	Windows-Startbutton

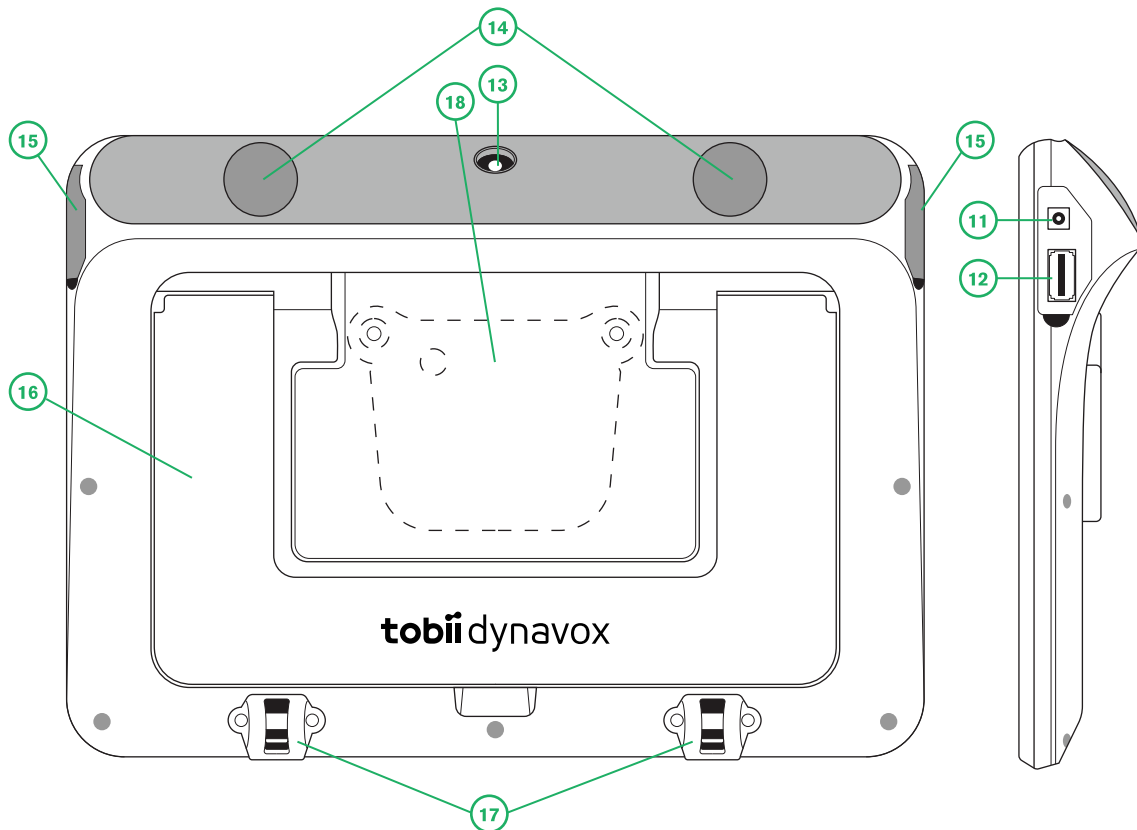


Abbildung 3.2 Tobii Dynavox I-Series Tablet-PC

Position	Beschreibung	Position	Beschreibung
11	Stromanschluss (GS)	15	I/O-Abdeckungen
12	USB 3.0-Anschluss	16	Ständer
13	Kamera 8 MP Autofokus (AF)	17	Verbindungselemente für die Trageriemen
14	Lautsprecher	18	Montageplatte (nicht enthalten)



Verbinden Sie einen Stecker niemals gewaltsam mit einem Anschluss. Wenn sich Stecker und Anschluss nicht problemlos verbinden lassen, passen sie möglicherweise nicht zusammen. Stellen Sie sicher, dass Stecker und Anschluss zusammenpassen. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker korrekt in den Anschluss eingesetzt wurde.

Gehen Sie mit den USB-Steckern besonders vorsichtig um.

3.3 Vorinstallierte Software

Im Lieferzustand ist auf dem Tobii Dynavox I-Series die bestellte und erforderliche Software installiert und einsatzbereit. Sollte eine Neuinstallation notwendig werden, können Sie jederzeit mithilfe der in Windows 10 enthaltenen Wiederherstellungsoptionen die werkseitigen Standardeinstellungen wiederherstellen.

4 Akkus im Tobii Dynavox I-Series

4.1 Akkus

Das Tobii Dynavox I-Series ist mit einem integrierten Akku und einer Ladeanzeige ausgestattet. Wenn der Ladezustand des Akkus unter 10 % der Kapazität fällt, zeigt die Ladeanzeige eine Warnung an. Wenn das Tobii Dynavox I-Series dann nicht zum Laden an das Netzteil angeschlossen wird, wird das Tobii Dynavox I-Series automatisch ausgeschaltet. Weitere Informationen finden Sie unter *Anhang D Technische Daten, Seite 25*.

4.2 Tablet-PC laden

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Stromanschluss am Gerät.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und laden Sie den Tablet-PC so lange, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

Die Angaben zu Lagerungstemperaturen für das Gerät und Ladetemperaturen für Akkus finden Sie unter *2 Sicherheit, Seite 9*.

4.2.1 LED-Verhalten

Die LED leuchtet oder blinkt in vier (4) verschiedenen Zuständen:

- Grün
 - Dauerhaft – Akku ist vollständig geladen
 - Flimmernd – Gehäuse des Geräts ist überhitzt



Bei einem Versuch, durch Bedienung des Netzschalters das Gerät in überhitztem Zustand zu starten, leuchtet das flimmernde grüne Licht auf und das Gerät startet NICHT, bevor es abgekühlt ist. Angaben zu möglichen Temperaturzuständen finden Sie unter *Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt, Seite 24*.

- Blau
 - Dauerhaft – Akku wird geladen
 - Blinkend – Akku schwach

5 Tobii Dynavox I-Series verwenden

Um das Tobii Dynavox I-Series einzurichten, bedarf es, außer lesen zu können, keiner weiteren speziellen Fähigkeiten. Folgen Sie diesem Benutzerhandbuch und der Kurzanleitung.

5.1 Gerät einschalten

Drücken Sie den Netzschalter an der Oberseite des Geräts. (Position 1 in *Abbildung 3.1 Tobii Dynavox I-Series Tablet-PC, Seite 13*), um das Tobii Dynavox I-Series zu starten.

5.1.1 Erstmöglicher Start

Beim erstmaligen Start des Tobii Dynavox I-Series müssen Sie einige Schritte durchlaufen, um das I-Series mit korrekt installierter Software und Sprache einzurichten. Der Vorgang nimmt für gewöhnlich ca. 10-15 Minuten in Anspruch.

Direkt nach dem Hochfahren des I-Series werden Sie auf die Windows-Willkommenseite (Out-of-box Experience, OOBE) geführt. Hier werden Sie aufgefordert, den Endbenutzer-Lizenzverträgen von Microsoft und Tobii Dynavox zuzustimmen. Darüber hinaus nehmen Sie hier die Einstellungen für Ihre Sprache und die Zeitzone ein. Das Gerät kann auch an ein WLAN-Netzwerk angeschlossen werden. Befolgen Sie einfach die Anweisungen auf dem Bildschirm, um zum nächsten Schritt zu gelangen.



Das Gerät muss hierbei nicht mit dem Internet verbunden sein.

Wenn Sie diese Schritte durchlaufen haben, wird der Einrichtungsassistent des Tobii Dynavox gestartet. Der Einrichtungsassistent fragt Sie nach einem QR-Code, der festlegt, welche Software von Tobii Dynavox installiert wird. Der QR-Code wird in gedruckter Form mit dem Gerät mitgeliefert. Sie können die eingebaute hintere Kamera zum Scannen verwenden. Alternativ können Sie den Lizenzcode auch per Hand eingeben. Dieser befindet sich auf demselben Blatt wie der QR-Code. Sobald der QR-Code bzw. die QR-Lizenz erfolgreich eingelesen wurde, benötigt das System ca. 5-10 Minuten, um die Kommunikationssoftware Ihres Tobii Dynavox zu konfigurieren. In der Zwischenzeit werden Sie aufgefordert, die Sicherheitsinformationen zu bestätigen und die Geräteeinstellungen zu verwalten. Sie werden automatisch benachrichtigt, sobald Ihre Software konfiguriert und einsatzbereit ist.

5.1.2 Passwortinformation

Das Tobii Dynavox I-Series ist für einen Start ohne Passworteingabe konfiguriert. In einigen wenigen Situationen kann jedoch eine Passwortabfrage erscheinen, z. B. beim Erstellen eines neuen Benutzers im Betriebssystem, bei der Rückkehr aus dem Energiesparmodus des Betriebssystems oder beim Herunterladen von Softwareaktualisierungen aus dem Internet.



Wenn Sie das Passwort für das Tobii Dynavox I-Series ändern, notieren Sie dieses unbedingt an einem sicheren Ort, damit Sie es für den Fall der Fälle zur Hand haben. Ohne das Zugangskennwort des Betriebssystems ist der Kundendienst von Tobii Dynavox möglicherweise nicht in der Lage, Ihnen bei auftretenden Problemen zu helfen.

Bei der Eingabe des Passworts muss auf Groß- und Kleinschreibung geachtet werden.

Wenn sich das Fenster zur Eingabe des Passworts öffnet und Sie zur Eingabe des Passworts aufgefordert werden, müssen Sie das Passwort kennen oder wissen, wo Sie es finden. Nutzen Sie zur Eingabe des Passworts entweder die Windows-Bildschirmtastatur oder eine externe USB-Tastatur (nicht im Lieferumfang enthalten).

5.1.3 Die App „Discover Tobii Dynavox“

Bei jedem Tobii Dynavox I-Series ist die App „Discover Tobii Dynavox“ vorinstalliert. „Discover Tobii Dynavox“ ist ein Hilfsmittel für Benutzer und Betreuungspersonal, das nützliche Informationen und Tipps zu Ihrem Gerät und der installierten Software wie z. B. Implementierungsanleitungen, Support-Informationen und Lehrvideos bietet. Die App „Discover Tobii Dynavox“ wird ständig mit aktuellen Informationen und Links gewartet.



Die App „Discover Tobii Dynavox“ öffnet einige Inhalte in einem neuen Browserfenster.

5.2 Das Tobii Dynavox I-Series ausschalten

Das Gerät sollte immer auf eine der folgenden Arten ausgeschaltet werden:

- Verwenden Sie das Windows-Startmenü (empfohlene Variante, sofern möglich).

Wenn sich das Gerät mit den oben beschriebenen Methoden nicht ausschalten lässt, können Sie den Netzschalter an der rechten Geräteseite zehn (10) Sekunden lang gedrückt halten. Daraufhin schaltet sich das Gerät sofort ab, ohne das Schließen geöffneter Anwendungen abzuwarten.



Dabei wird Windows nicht sauber beendet. Daher wird diese Alternative nur dann empfohlen, wenn sie unumgänglich ist, denn Ihr Gerät kann dabei beschädigt werden.

5.3 Energie sparen

Die Energiespar-Einstellungen für das Tobii Dynavox I-Series sind im Hinblick auf eine optimale Akkulaufzeit voreingestellt. Falls notwendig, können die Zeiteinstellungen für den Energiesparmodus in den Windows Energieoptionen angepasst werden.

5.3.1 Den Bildschirm ein-/ausschalten

Den Bildschirm ausschalten

- Durch einfache Betätigung des Netzschalters wird der Bildschirm ausgeschaltet und das Gerät in den Leerlauf versetzt.

Den Bildschirm einschalten

- Durch einfache Betätigung des Netzschalters können Sie dort weitermachen, wo Sie aufgehört haben.
- Alternativ dazu können Sie das Gerät durch eine lang anhaltende Betätigung des Startbuttons wieder aktivieren.

5.4 Kameras verwenden

Mit den beiden integrierten Kameras können Bilder von Objekten hinter dem Tobii Dynavox I-Series und in Richtung der Bildschirmseite aufgenommen werden.

Verwenden Sie **Tobii Dynavox Communication Software** oder andere passende Software, um die Kameras zu bedienen.

5.5 Lautstärkeregelung

Verwenden Sie die Lautstärketasten (Position 2) an der Oberseite des Tobii Dynavox I-Series, um die Lautstärke anzupassen. Die Positionen finden Sie in *Abbildung 3.1 Tobii Dynavox I-Series Tablet-PC, Seite 13*



Sie können die Lautstärkeregelung auch in **Tobii Dynavox Communication Software** und in Windows vornehmen.

5.6 Klangregelung

Sie können die Lautsprecher über **Windows 10 Systemsteuerung > Hardware und Sound** konfigurieren.



Wie Sie die Klangwiedergabe per Windows 10-Systemsteuerung einrichten, entnehmen Sie der Dokumentation von Microsoft.



Sie können die Klangwiedergabe auch in **Tobii Dynavox Communication Software** einstellen.

6 Produktpflege

6.1 Temperatur und Feuchtigkeit

6.1.1 Allgemeine Verwendung – Betriebstemperatur

Das Tobii Dynavox I-Series sollte in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur verwendet werden. Es werden die folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche empfohlen:

- Umgebungstemperatur: 0 °C bis 35 °C (32 °F bis 95 °F)
- Feuchtigkeit: 20 %–80 % (keine Kondensation am Gerät)
- Atmosphärischer Druck: 70 kPa–106 kPa (525 mmHg–795 mmHg)

6.1.2 Transport und Lagerung

Für Transport und Lagerung des Geräts werden die folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche empfohlen:

- Temperatur: -25 °C bis 70 °C (-13 °F bis 158 °F)
- Feuchtigkeit: 20 %–80 % (keine Kondensation am Gerät)
- Atmosphärischer Druck: 50 kPa–106 kPa (375 mmHg–795 mmHg)

Das Tobii Dynavox I-Series hat die Wasserfestigkeits-Schutzklasse IP 54, ist aber nicht wasserdicht. Das Gerät darf nicht in Umgebungen mit übermäßiger Feuchtigkeit oder in Feucht- bzw. Nassbereichen aufbewahrt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden, besonders in den Bereichen der Anschlüsse.

6.2 Reinigung

Bevor Sie das Tobii Dynavox I-Series reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie alle Kabel ab. Verwenden Sie ein weiches, leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Geräteöffnungen eindringt. Fensterreinigungsmittel, Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Schleifmittel dürfen zum Reinigen des Geräts nicht verwendet werden.

6.2.1 Reinigung der Lautsprecher

Wenn die Öffnungen der Lautsprecher verstopft sind, reinigen Sie diese vorsichtig mit Wattestäbchen und/oder einer Zahnbürste, um zu vermeiden, dass der Lautsprecher des Tobii Dynavox I-Series beschädigt wird.

6.3 Platzierung

Verwenden Sie ausschließlich die von Ihrem Fach- oder Vertriebshändler empfohlenen Halterungen. Stellen Sie sicher, dass diese korrekt und der Anleitung entsprechend montiert und fixiert werden. Setzen Sie das Gerät nicht auf instabilen oder unebenen Oberflächen ein.

6.4 Transport des Tobii Dynavox I-Series

Trennen Sie alle Kabel vom Tobii Dynavox I-Series, wenn Sie das Gerät tragen.

Wenn Sie das Gerät zu Reparatur- oder Versandzwecken bzw. auf Reisen transportieren, bewahren Sie es in der Originalverpackung auf.



Wir empfehlen, die Originalverpackung des Tobii Dynavox I-Series aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

Bitte beachten Sie: Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

6.5 Das Tobii Dynavox I-Series entsorgen

Das Tobii Dynavox I-Series darf nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen nach den geltenden Bestimmungen für elektrische und elektronische Geräte.

Anhang A Kundendienst, Garantie, Schulungsressourcen

A1 Kundendienst

Wenn Sie technische Hilfestellung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienstabteilung von Tobii Dynavox. Damit Ihnen so schnell wie möglich geholfen werden kann, sollten Sie Ihr Tobii Dynavox I-Series bereithalten und nach Möglichkeit über eine Internetverbindung verfügen. Halten Sie außerdem die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Diese finden Sie auf dem Nummernetikett.

Weitere Produktinformationen und Hilfestellungen finden Sie unter www.tobiidynavox.com oder www.myTobiiDynavox.com.

A2 Garantie

Bitte lesen Sie das Manufacturer's Warranty in der Packung enthaltene Informationsblatt.

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Ein Garantieanspruch besteht nur dann, wenn das Gerät den Vorgaben im Benutzerhandbuch gemäß verwendet wird. Durch eine Demontage des Tobii Dynavox I-Series erlöschen sämtliche Garantieansprüche.



Wir empfehlen, die Originalverpackung des Tobii Dynavox I-Series aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

Bitte beachten Sie: Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

A3 Schulungsressourcen

Tobii Dynavox bietet zahlreiche Schulungsressourcen für das Tobii Dynavox I-Series und ähnliche Kommunikationslösungen an. Am einfachsten finden Sie diese über die auf dem Gerät installierte App „Discover Tobii Dynavox“ oder auf www.tobiidynavox.com bzw. www.myTobiiDynavox.com. Dazu gehören Handbücher für die ersten Schritte mit dem Produkt, Webinars und Kurzanleitungen. Die Kurzanleitung für das Tobii Dynavox I-Series ist im Lieferumfang enthalten und auf dem Tobii Dynavox I-Series gespeichert.

Anhang B Zertifizierungsinformationen

B1 FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: (1) Dieses Gerät darf keine Störeinträge verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinträgen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinträge, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.



Durch vorgenommene Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Tobii Dynavox genehmigt wurden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts gemäß den FCC-Bestimmungen verlieren.

B1.1 P15B Ausrüstung

Diese Ausrüstung wurde unter Berücksichtigung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen getestet und zugelassen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegenüber Störeinträgen bei einer Installation im Wohnbereich. Diese Ausrüstung erzeugt, nutzt und sendet potenziell Hochfrequenzenergie aus, die Störungen bei Funkübertragungen verursachen kann, wenn das Gerät nicht gemäß den Vorgaben im Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird.

Störeinträge in bestimmten Installationen können jedoch nicht prinzipiell ausgeschlossen werden. Wenn diese Ausrüstung Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lassen, sollte der Benutzer die Störeinträge auf folgende Weise beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Position.
- Verstärken Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer anderen Steckdose, sodass nicht derselbe Stromkreis wie für den Empfänger genutzt wird.
- Wenden Sie sich zwecks Hilfestellung an Fachpersonal für Radio- und Fernsehtechnik.

B1.2 Mobile Geräte

FCC-Bestimmung für Belastung durch Hochfrequenzstrahlung:

1. Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.
2. Diese Ausrüstung entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Dieses Gerät wurde für typische mobile Bedienung getestet, mit direktem Kontakt zwischen Gerät und menschlichem Körper. Zur Einhaltung der FCC-Anforderungen für die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung vermeiden Sie während des Sendebetriebs direkten Kontakt mit der Senderantenne.

B2 SAR-Informationen (Funkwellenabstrahlung und spezifische Absorptionsrate)

Das Tobii Dynavox I-Series wurde als medizinisches Gerät der Klasse 1 getestet. Elektrische medizinische Ausrüstung wie dieses Gerät erfordert besondere Vorsicht hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV). Sie muss daher gemäß den Vorgaben in diesem Handbuch installiert und in Betrieb genommen werden.



Die Verwendung anderer Kabel oder Zubehörteile als der mitgelieferten und in das Gerät integrierten kann die EMV-Leistung beeinträchtigen.

Der SAR-Grenzwert (spezifische Absorptionsrate) beträgt gemäß FCC-Vorgaben (für die USA) und IC-Vorgaben (für Kanada) 1,6 W/kg über 1 g Gewebe gemittelt. In der EU (gemäß CE-Vorgaben) liegt der Grenzwert bei 2,0 W/kg über 10 g Gewebe gemittelt. Die Geräte I-110 (FCC-ID: W5M-TDI110), (IC-ID: 5534A-TDI110) wurden auf diese SAR-Grenzwerte geprüft, um die Erfordernisse gemäß FCC/CE-Bestimmungen für Hochfrequenzstrahlung einzuhalten.

Diese Ausrüstung entspricht den FCC/IC/EU-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegt wurden.

Der höchste SAR-Wert für das I-110 beträgt 0,3 W/kg.

Um die Vorgaben für medizinische Geräte der Klasse 1 zu erfüllen, müssen die Schalter, die zusammen mit dem Tobii Dynavox I-Series verwendet werden, den Isolationsanforderungen gemäß IEC/EN 60601-1 (ausgehend von 15 V GS) entsprechen. Es müssen elektrische Schwimmerschalter zum Einsatz kommen (die nicht geerdet sind).

B3 Industry Canada Statement

Achtung

- (i) Das im Bandbreitenbereich 5150-5250 MHz betriebene Gerät ist nur zur Verwendung in Innenbereichen ausgelegt, um das Risiko gefährlicher Interferenzen mit Mobilfunksatelliten, die denselben Kanal verwenden, zu reduzieren;
- (ii) Der maximale, für Geräte in den Bandbreitenbereichen 5250-5350 MHz und 5470-5725 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der dem Gerät die Einhaltung des EIRP-Grenzwerts ermöglicht;
- (iii) Der maximale, für Geräte im Bandbreitenbereich 5725-5850 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der es dem Gerät ermöglicht, die für Punkt-zu-Punkt-Betrieb und Nicht-Punkt-zu-Punkt-Betrieb festgelegten EIRP-Grenzwerte wie vorgesehen einzuhalten; und
- (iv) Benutzer sollten sich darüber hinaus im Klaren sein, dass Hochleistungsradare als primäre Benutzer (d. h. Benutzer mit höchster Priorität) der Bandbreitenbereiche 5250-5350 MHz und 5650-5850 MHz zugewiesen werden und dass diese Radare mit LE-LAN-Geräten interferieren und/oder diese schädigen können.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Dieses Gerät (IC-ID: 5534A-TDI110) wurde gemäß den Sicherheitsanforderungen für den Kontakt mit Funkwellen (SAR) in RSS-102 im öffentlichen Bereich (unkontrollierte Umgebung) sowie den geltenden Grenzwerten (1,6 W/Kg) getestet. Der höchste SAR-Wert für das I-110 beträgt 0,3 W/kg. Dieses Gerät kann bei einem Mindestabstand von 0 cm zwischen Ausrüstung und Körper des Benutzers betrieben werden.

Ce dispositif (IC ID: 5534A-TDI110) a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le I-110 dispositif est: 0,3 W/kg . Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Vorgaben von Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB—003 du Canada.

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: 1) Dieses Gerät darf keine Störeinträge verursachen und 2) dieses Gerät muss externen Störeinträgen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinträge, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

B4 CE-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit, den wesentlichen Schutzanforderungen der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (Electromagnetic Compability, EMC) 2014/30/EU über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit sowie der

Richtlinie für Funkgeräte (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU zur Erfüllung der Anforderungen für Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen.

B5 Richtlinien und Normen

Das Tobii Dynavox I-Series entspricht den folgenden Normen:

- Medizinprodukteverordnung (Medical Device Regulation, MDR)
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie (EMV) 2014/30/EU
- Richtlinie über Funkanlagen (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU
- RoHS2-Richtlinie 2011/65/EU
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EU
- REACH-Richtlinie 2006/121/EG, 1907/2006/EG Anhang 17
- Batterierichtlinie 2013/56/EU

Durch Tests wurde die Kompatibilität des Geräts mit IEC/EN 60601-1 Ausg. 3.1, IEC/EN 60950-1, ISO 14971:2007 und EN ISO 14971:2012 sowie anderen für die vorgesehenen Märkte relevanten Normen bestätigt.

Anhang C Maximal zugelassene Temperatur

Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt

Zulässige Höchsttemperatur bei Hautkontakt mit den Metalloberflächen des Tobii Dynavox I-Series	Höchsttemperatur °C/°F
	Heißpunkt ⁱ hat Oberfläche unter Ständer. Wird voraussichtlich nicht berührt
Oberfläche kann sich bei andauerndem Hautkontakt warm anfühlen.	47/117 (55/131 ist Grenzwert für ITE ⁱⁱ)
Die Oberflächentemperatur kann sich bei andauerndem Hautkontakt unangenehm anfühlen.	55/131 (70/158 ist Grenzwert für ITE ⁱⁱ)
Temperatur FÜHRT ZUR ABSCHALTUNG – zur Abwendung von Gefahren.	60/140 (Obergrenze für das Gerät)
i. Informationen zur Lokalisierung des Heißpunkts finden Sie unter <i>Abbildung C.1 Heißpunkt-Temperaturzone</i> , Seite 24. ii. ITE bedeutet „Informationstechnische Geräte“ (Information Technology Equipment), d. h. Computer, Tablets usw.	

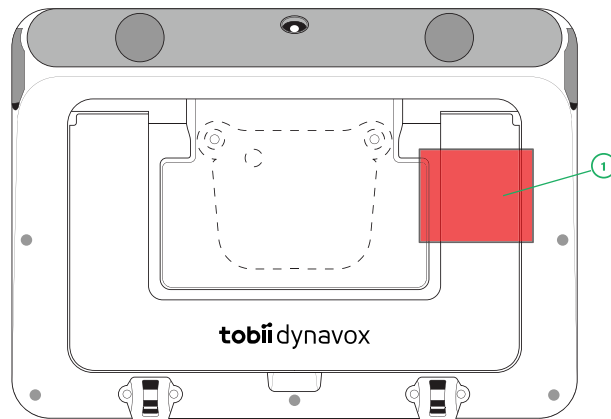


Abbildung C.1 Heißpunkt-Temperaturzone

Das Tobii Dynavox I-Series kann sich während des Betriebs erwärmen. Um Störungen zu vermeiden, überwacht das Gerät selbständig die Einhaltung von drei (3) Temperaturgrenzwerten. Bei Erreichen des ersten Grenzwerts erscheint in *Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt* eine Benachrichtigung und informiert den Benutzer. Dadurch sollen mögliche Störungen vermieden werden, die dem Benutzer durch die erhöhte Temperatur des Geräts entstehen könnten.

Die Benachrichtigung bei Erreichen des zweiten Grenzwerts lautet dahingehend, dass das I-Series bei einem weiteren Temperaturanstieg heruntergefahren wird. Bei dieser Temperatur kann es für den Benutzer unangenehm sein, das Gerät längere Zeit in der Hand zu halten.

Bei Erreichen des dritten Grenzwerts wird das I-Series heruntergefahren, um mögliche Gefahren abzuwenden, die dem Benutzer durch die hohe Temperatur entstehen könnten.

Wenn der Benutzer versucht, das I-Series zu starten, obwohl die Temperatur des Geräts über dem dritten Grenzwert liegt, wird es nicht hochgefahren. Bei Betätigung des Netzschalters flimmert die grüne LED-Leuchte, das Gerät bleibt jedoch ausgeschaltet. Lassen Sie in diesem Fall das I-Series abkühlen und versuchen Sie erneut, das Gerät zu starten, wenn die Temperatur unter dem dritten Grenzwert liegt.

Anhang D Technische Daten

D1 Tobii Dynavox I-Series Gerät

Standard	Tobii Dynavox I-Series
Typ/Modell	I-110
Bildschirm	10.1", Seitenverhältnis: 16:10, LED-Hintergrundbeleuchtungseinheit
Bildschirmauflösung	1920 × 1200
Touchscreen	Kapazitiver Multi-Touchscreen Corning Gorilla Glass
Abmessungen (B x H x T)	258 × 186 × 38 mm 10,2 × 7,3 × 1,5 Zoll
Gewicht	1,15 kg 2,54 lbs
Lautsprecher	2 × 31 mm, 4 Ohm, 4 W
Mikrofon	1 × MEMS Mikrofon (digital)
Prozessor	Intel Atom Z8350 – 4 Kerne, 2 MB Cache, 1,92 GHz
RAM	4 GB
Betriebssystem	Microsoft® Windows 10 Pro 64-Bit
Flash-Laufwerk	128 GB eMMC
Sensoren	3-Achsen-Gyro, Beschleunigungsmesser, Kompass, Umgebungslichtsensor
Anschlüsse	1 × 3.5 mm Kopfhörer-/Audioanschluss (Stereo) mit Anschlusserkennung (Kopfhörer- und Mikrofonanschluss) 2 × Schalteranschlüsse, 3,5 mm 1 × USB 3.0
Tasten	1 × Netzschalter 1 × Lautstärketaste, lauter 1 × Lautstärketaste, leiser
WLAN/Bluetooth®	IEEE 802.11 a/b/g/n Bluetooth® 4.0 / BLE
IR-Fernbedienung (Umfeldsteuerungseinheit)	Lernfähige Fernbedienung enthält Bibliothek mit vorprogrammierten Geräten
Kamera	Rückseitig: 8 Megapixel Vorderseitig: 2 Megapixel
IP-Schutzart	IP 54 (mit angebrachten I/O-Abdeckungen)

D2 Akku

Element	Beschreibung
Hersteller	Tobii Dynavox
Name des Modells	9789OTG101
Batterietechnik	Wiederaufladbarer Li-Ion-Akku

Element	Beschreibung
Akkukapazität	46,62 Wh
Akkulaufzeit	> 8 Stunden, normaler Betrieb
Akkuladezeit	weniger als 4 h

D3 Netzadapter

Element	Beschreibung
Markenzeichen	ADAPTER TECH.
Hersteller	Adapter Technology Co., Ltd.
Name des Modells	ATM036T-A150
Eingangsnennwerte	100-240 V, ~50-60 Hz, 1 A-0,45 A
Ausgangsnennwerte	15 VDC, 2,4 A
Ausgangsstecker	Hohlstecker

Anhang E Zugelassene Zubehörteile

Beschreibung	Modell	Tobii Dynavox Teilenummer
Tobii Dynavox I-Series Wechselstromadapter (Netzteil)	AdapterTech ATM036T-A150	12005756

Informationen zu den aktuell zugelassenen Zubehörteilen für das Tobii Dynavox I-Series erhalten Sie auf der Website www.TobiiDynavox.com oder von Ihrem lokalen Fachhändler für Produkte von Tobii Dynavox.

Copyright © Tobii AB (publ). Abbildungen und Spezifikationen gelten nicht zwangsläufig für Produkte und Dienstleistungen, die auf dem jeweiligen lokalen Markt verfügbar sind. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle anderen Warenzeichen gehören dem jeweiligen Besitzer.

Support für Ihr Tobii Dynavox-Gerät

Onlinehilfe
Bitte sehen Sie zuerst online auf der entsprechenden Support-Seite für Ihr Tobii Dynavox-Gerät nach. Dort finden Sie aktuelle Informationen zu Fragen sowie Tipps und Tricks rund um Ihr Produkt. Sie finden unsere Support-Seiten online auf: www.TobiiDynavox.com oder www.myTobiiDynavox.com.

Kontakt zu Tobii Dynavox Fachhändler
Bei Fragen zu und Problemen mit Ihrem Produkt nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Fachhändler oder Wiederverkäufer von Tobii Dynavox auf, um Unterstützung zu erhalten. Dieser kennt sich mit Ihren persönlichen Gerätekonfigurationen aus und kann Ihnen am besten mit Tipps und Schulungen zu Ihrem Produkt behilflich sein. Die Kontaktdaten finden Sie auf www.TobiiDynavox.com/contact.